



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Ma số/ Ref. No: A VA1230900286-6

Tên khách hàng/ *Client's Name* : TRUNG TÂM Y TẾ HUYỆN THỚI BÌNH
Địa chỉ/ *Client's Address* : Khóm 1. thị trấn Thới Bình, huyện Thới Bình, tỉnh Cà Mau
Ngày nhận mẫu/ *Date sample(s) received* : 23/09/2023
Ngày thử nghiệm/ *Date of testing* : 23/09/2023 - 28/09/2023
Ngày trả kết quả/ *Date of Issue* : 28/09/2023
Thông tin mẫu/ *Name of Sample* : MẪU 3 CUỐI NGUỒN, ÁP NHÀ MÁY A, TÂN PHÚ
HỆ BÀ LÂM NGỌC BÍCH
Cơ Sở CUNG CẤP NƯỚC: CÂY NƯỚC NHÀ MÁY A, TÂN PHÚ
Mô tả mẫu/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong can nhựa và chai duran
Bảng kết quả/ *Results Table*

Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p. Bình Hưng Hòa B, Q. Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh
CN Hà Nội: số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p Thanh Xuân Trung, Q Thanh Xuân. TP. Hà Nội
CN Đồng Nai: số 1, Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p Long Bình Tân, TP Biên Hòa. Tỉnh Đồng Nai



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK Hac[^]r/RA

«
AOSCV w’
 ISO/IEC 17026:2017

Trang/ Page No'. 2/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã Số/ Ref. No: AVA1230900286-6

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Conforms (*) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
2	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
3	Arsen (As)(*) / Arsenic (As)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/001 (Ref. SMEVWV 3114 B:2023)
4	Clo tự do (Cl ₂ >*) / Free chlorine (Cl ₂ X*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393- 2:2017)
5	Độ đục(*) / Turbidity(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.7)	NTU	AVA-KN-PP.MT/010 (Ref. SMEWW2130 B:2023)
6	Màu sắc(*) / Color(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 3.0)	Pt-Co	AVA-KN-PP.MT/007 (Ref. SMEWW 2120C:2023)
7	Mùi, vị / Odor, taste	Không có mùi vị lạ	-	Ref. TCVN 2653:1978
8	pHO / pH value(*)	8.04	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523 : 2008)
9	Staphylococcus aureus / Staphylococcus aureus	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	(SMEWW 9213B:2017)
10	Pseudomonas aeruginosa / Pseudomonas aeruginosa	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)
11	Amoni (NH ₄ ⁺ .NH ₃)-N / Ammonium (NH ₄ ⁺ .NH ₃)-N	0.072	mg/L	TCVN 6179-1:1996
12	Bari (Ba) / Barium (Ba)	0.086	mg/L	SMEWW 3120 B:2023
13	Boron (B) / Boron (B)	0.124	mg/L	SMEWW3120 B:2023
14	Cadimi (Cd)(*) / Cadmium (Cd)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0003)	mg/L	SMEVWV 3113 B: 2023

CỎ
<HỎA



Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p. Bình Hưng Hòa B, Q. Bình Tân, TP. Hồ Chí Minh
 CN Hà Nội: số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p. Thanh Xuân Trung, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội
 CN Đồng Nai: Số 1. Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p. Long Bình Tân, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

EKS*;
 ssit

AVA-QA-TTCL/7 8/F 01 LBH 02

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-6

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Tasting Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
15	Chì (Pb)C / Lead (Pb)O	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.002)	mg/L	SMEWW3113B: 2023
16	Chỉ số permanganate (KMnO ₄)(*) / Permanganate index (KMnO ₄)(*)	1.12	mgO ₂ /L	TCVN 6186:1996 (ISO 8467:1993 E)
17	Clorua (Cl-)C / Chloride (Cl-)(*)	5.33	mg/L	SMEWW4500 (Cl-) B:2023
18	Crom (Cr) / Chromium (Cr)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEVWV 3120 B:2023
19	Đồng (Cu)(*) / Copper (Cu)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
20	Độ cứng tổng(*) / Total hardness(*)	116	mgCaCO ₃ /L	TCVN 6224:1996 (ISO 6059:1984 E)
	Florua (F)C / Fluoride (Fj)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.1)	mg/L	SMEWW4500 (F-) D:2023
22	Kẽm (Zn)(*) / Zinc (Zn)O	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.1)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
°	Mangan (Mn) / Manganese (Mn)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B.2023
24	Natri (Na)(*) / Sodium (Na)(*)	91.2	mg/L	SMEWW3111 B:2023
25	Nhôm (Al) / Aluminum (Al)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW 3120 B:2023
26	Nitrat (N-NO ₃ ')(*) / Nitrate (N-NO ₃ 'X*)	0.777	mg/L	SMEWW4500 - NO ₃ - E:2023
27	Nitrit (N-NO ₂)O / Nitrite (N-NO ₂ -)(*)	0.041	mg/L	TCVN 6178:1996 (ISO 6777:1984)
28	sắt (Fe)(*) / Iron (Fe)O	0.094	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
29	'Sunfat (SO ₄ ²⁻)O / Sulfate (SO ₄ ²⁻)(*)	3.38	mg/L	AVA-KN-PP.MT/011 (Ref. SMEWW4500 (SO ₄ ²⁻) E:2023)
! 30	Sulfua (S ₂ ²⁻) / Sulfide (S ₂ ²⁻)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	EPA 376.2

TY
C
QC
CI



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC

AOSCAT
VLAT 1.1154
ISO/IEC 17025:2017

Trang/ Page No. 4/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số/ Ref. No. AVA1230900286-6

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
■	Thủy ngân (Hg)C / Mercury (Hg)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.0007)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/002 (Ref. SMEVWV 3112 8:2023)
32	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)(*) / Total dissolved solids (TDS)(*)	305	mg/L	SMEVWV2540 C:2023
33	Cyanide (CN) / Cyanide (CNj	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.01)	mg/L	AVA-KN-PP.MT/037
34	Phenol and its derivatives (*) / Phenol và dẫn xuất Phenol (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.15)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/139 (Ref. EPA 604: (Phenol), TCVN 7874:2008)
35	Sty ren (*) / styren (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
36	Xylen (Tổng O-Xylen, m-Xylen và p-Xylen) (*) / Xylen (Sum of O-Xylen, m-Xylen and p-Xylen) Ó	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
37	Atrazine và các dẫn xuất chloro-striazine / Atrazine and chloro-striazine derivatives	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
38	Chlordane (Tổng Chlordane - Cis và Chlordane - Trans) (*) / Chlordane (Sum of Chlordane - Cis and Chlordane - Trans) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
39	Cyanazine (*) / Cyanazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
40	DDT và các dẫn xuất (*) / DDT and its derivatives (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. USEPA Method 8141B. US EPA Method 8270D)
41	Hydroxyatrazine (*) / Hydroxyatrazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
1	Trifluralin (*) /Trifluralin (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)

PH
Á
IGN



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC

TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK Hac-MRA
KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Ma số/ Roi. No: A VA1230900286-6

AOSCIT
VLAT111M

Trang/ Piige No: 5/5

IWRfC 170212017

TEST REPORT

STT/	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
43	Bromodichloromethane (*) / Bromodichloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021A EPA Method 8270D) ^{Yoll}
44	Bromoform (*) / Bromoform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 ^{E'} (Ref. EPA Method 50217*7 EPA Method 8270D) ^{^7}
45	Chloroform (*) / Chloroform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pgfl-	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
46	Dibromochloromethane (*) / Dibromochloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
47	Hoạt độ phóng xạ alpha (a)(*) / Radiocativity alpha (a)C	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	Bq/L	TCVN 8879:2011
48	Hoạt độ phóng xạ Beta (P)(*) / Radiocativity Beta (3)é	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.2)	Bq/L	TCVN 8879:2011

Chú thích/ Remarks:

- (*); Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/C): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- ^(CN); Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./^(CN): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER



NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p Bình Hưng Hòa B, Q Bình Tân, TP Hồ Chí Minh
CN Hà Nội: Số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p. Thanh Xuân Trung, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội
CN Đồng Nai: Số 1, Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p Long Bình Tân, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA-TTCL/7 8/F01 LBH 02

EMEB

EUS

AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



ISO/IEC 17025:2017

Trang/ Page No. 1/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Ma số/ Ref. No: AVA1230900286-5

TEST REPORT

Tên khách hàng/ *Client's Name* : TRUNG TÂM Y TẾ HUYỆN THỜI BÌNH
Địa chỉ/ *Client's Address* : Khóm 1, thị trấn Thời Bình, huyện Thời Bình, tỉnh Cà Mau
Ngày nhận mẫu/ *Date sample(s) received* : 23/09/2023
Ngày thử nghiệm/ *Date of testing* : 23/09/2023 - 28/09/2023
Ngày trả kết quả/ *Date of Issue* : 28/09/2023
Thông tin mẫu/ *Name of Sample* : MẪU 2 GIỮA NGUỒN, ẤP NHÀ MÁY A, TÂN PHÚ
HỘ ÓNG PHẠM VĂN ĐẠO
CƠ SỞ CUNG CẤP NƯỚC: CÂY NƯỚC NHÀ MÁY A, TÂN PHÚ
Mô tả mẫu/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong can nhựa và chai duran
Bảng kết quả/ *Results Table*



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC xsgx J
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK iiac-MRA AOSC^r

VLAT 1.11*4
 IWIEC 170262017

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-5

Trang/ Page No: 2/5

TEST REPORT

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Coliiforms (*) / Coliiforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
2	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
3	Arsen (As)(*) / Arsenic (As)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/001 (Ref. SMEWW3114 B:2023)
4	Clo tự do (Cl ₂)(*) / Free chlorine (Cl ₂) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393- 2:2017)
5	Độ đục(*) / Turbidity(°)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.7)	NTU	AVA-KN-PP.MT/010 (Ref. SMEVWV2130 B:2023)
6	Màu sắc(*) / Color(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 3.0)	Pt-Co	AVA-KN-PP.MT/007 (Ref. SMEWW2120 C:2023)
7	Mùi, vị / Odor, taste	Không có mùi vị lạ	-	Ref. TCVN 2653:1978
8	pH(°) / pH value(*)	8.02	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523: 2008)
9	Staphylococcus aureus / Staphylococcus aureus	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	(SMEVWV9213B:2017)
10	Pseudomonas aeruginosa 1 Pseudomonas aeruginosa	9.2 X10 ⁵	CFU/100mL	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)
11	Amoni (NH ₄ ⁺ .NH ₃)-N / Ammonium (NH ₄ ⁺ .NH ₃)- N	0.056	mg/L	TCVN 6179-1:1996
12	Bari (Ba) / Barium (Ba)	0.087	mg/L	SMEWW3120 B:2023
13	Boron (B) / Boron (B)	0.128	mg/L	SMEVWV3120 B:2023
H	Cadimi (Cd)(*) 1 Cadmium (Cd)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0003)	mg/L	SMEWW3113B: 2023
15	Chi (Pb)O / Lead (Pb)O	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	SMEVWV3113B: 2023

NG
 «1

Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p Bình Hưng Hòa B. Q Bình Tân. TP HỒ Chí Minh
 CN Hà Nội: Số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p. Thanh Xuân Trung, Q Thanh Xuân. TP Hà Nội
 CN Đồng Nai: số 1, Đường 3A KCN Biên Hòa 2. p Long Bình Tân. TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA-TTCU7 8/F 01 LBH 02





AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-5

TEST REPORT

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
16	Chỉ số permanganate (KMnO ₄)(*) / Permanganate index (KMnO ₄)(*)	2.24	mgO ₂ /L	TCVN 6186:1996 (ISO 8467:1993 E)
17	Clorua (Cl ⁻)O / Chloride (Cl ⁻)(*)	5.68	mg/L	SMEWW4500 (Cl ⁻) B:2023
	Crom (Cr) / Chromium (Cr)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
19	Đồng (Cu)(*) / Copper (Cu)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
20	Độ cứng tổng(*) / Total hardness(*)	104	mgCaCO ₃ /L	TCVN 6224:1996 (ISO 6059:1984 E)
21	Florua (F ⁻)(*) / Fluoride (F ⁻)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.1)	mg/L	SMEWW4500 (F ⁻) D:2023
22	Kẽm (Zn)(*) / Zinc (Zn)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.1)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
23	Natri (Na)(⁺) / Sodium (Na)O	90.1	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
24	Nhôm (Al)/Aluminum (Al)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
25	Nitrat (N-NO ₃ ⁻)(⁺) / Nitrate (N-NO ₃ ⁻)(⁺)	0.958	mg/L	SMEWW4500 - NO ₃ ⁻ E:2023
26	Nitrit (N-NO ₂ ⁻)(⁺) / Nitrite (N-NO ₂ ⁻)D	0.015	mg/L	TCVN 6178:1996 (ISO 6777:1984)
27	sắt (Fe)n / Iron (Fe)O	0.152	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
28	Sunfat (S<V)O / Sulfate (SO ₄ ²⁻)	3.04	mg/L	AVA-KN-PP.MT/011 (Ref. SMEWW4500 (SO ₄ ²⁻) E:2023)
29	Sunfua (S ²⁻) / Sulfide (S ²⁻)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	mg/L	EPA 376.2
30	Thủy ngân (Hg)(*) / Mercury (Hg)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.0007)	mg/L	AVA-KN'PP.QP/002 (Ref. SMEWW 3112 B:2023)
31	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)(⁺) / Total dissolved solids (TDS)O	324	mg/L	SMEWW 2540 0:2023

■
YC
:C
li

AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC x Λ
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK flα^MRA α/oXr
X/Trvừ'

VLAT11154
 ISO/IEC 17026 2017

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

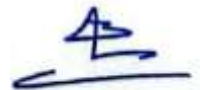
Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-5

Trang/ Page No. 4/5

TEST REPORT

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
32	Cyanide (CN') / Cyanide (CN')	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.01)	mg/L	AVA-KN-PP.MT/037
33	Mangan (Mn) / Manganese (Mn)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
34	Phenol and its derivatives (*) / Phenol và dẫn xuất Phenol (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.15)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/139 (Ref. EPA604: (Phenol), TCVN 7874:2008)
35	styren (*) / styren (*)	0.999	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
36	Xylen (Tổng O-Xylen, m-Xylen và p-Xylen) (*) / Xylen (Sum of O-Xylen, m-Xylen and p-Xylen) o	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
37	Atrazine và các dẫn xuất chloro-striazine / Atrazine and chloro-striazine derivatives	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
38	Chlordane (Tổng Chlordane - Cis và Chlordane - Trans) (*) / Chlordane (Sum of Chlordane - Cis and Chlordane - Trans) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
39	Cyanazine (*) / Cyanazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
40	DDT và các dẫn xuất (*) / DDT and its derivatives (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
41	Hydroxyatrazine (*) / Hydroxyatrazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
43	Trifluralin (*) / Trifluralin (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
	Bromodichloromethane (*) / Bromodichloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)

PH
i
GNI
£
8






AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-5

TEST REPORT

SĐT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
44	Bromoform (*) / Bromoform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D) [^]
45-	Chloroform (*) / Chloroform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 ^{yn} (Ref. EPA Method 5021 ^{jl} EPA Method 8270D) [^]
46	Dibromochloromethane (*) / Dibromochloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	mg/L	AVA-KN-PP.SK/14 [^] (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
47	Hoạt độ phóng xạ alpha (a)(*) / Radiocativity alpha (α)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	Bq/L	TCVN 8879:2011
48	Hoạt độ phóng xạ Beta (P)(*) / Radiocativity Beta (P)O	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.2)	Bq/L	TCVN 8879:2011

Chú thích/ Remarks

- (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- (CN): Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./ (CN): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- LCD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC

DIRECTOR





AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TAM KIEM NGHIEM VA TU VAN UDKH AVATEK



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Ma số/ Hof. No: AVA1230900286-4

Tên khách hàng/ Client's Name

: TRUNG TÂM Y TẾ HUYỆN THỚI BÌNH

Địa chỉ/ Address

: Khóm 1, thị trấn Thới Bình, huyện Thới Bình, tỉnh Cà Mau

Ngày nhận mẫu/ Date sample(s)

: 23/09/2023

Ngày thử nghiệm/ Date of testing

: 23/09/2023 - 28/09/2023

Ngày trả kết quả/ Date of Issue

: 28/09/2023

Thông tin mẫu/ Name of Sample

: MAU 1 ĐẦU NGUỒN, ẤP NHÀ MÁY A, TÂN PHÚ
HỒ ÓNG PHẠM VĂN TÍNH
CỔ SỞ CUNG CẤP NƯỚC: CÂY NƯỚC NHÀ MÁY A, TÂN PHÚ

Mô tả mẫu/ Sample Description

: Mẫu chứa trong can nhựa và chai duran

Bảng kết quả/ Results Table



Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p Bình Hưng Hòa B, Q Bình Tân, TP, HỒ CHÍ MINH
CN Hà Nội: số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p Thanh Xuân Trung, Q Thanh Xuân, TP HÀ NỘI
CN Đồng Nai: số 1, Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p. Long Bình Tân, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

AVAMSA-TTCL* 8.F 01 LBH 02

AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TAM KIEM NGHIEM VA TU VAN UDKH AVATEK



AOSCV
 VLAT 1.1164
 ISO/IEC 17025:2017

Trang/ Page No: 2/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No. AVA1230900286-4

NG A
 Hi

STT/ Số	Chỉ TIÊU Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Coliforms (*) / Conforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ= 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
2	Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
3	Arsen (As)(*) / Arsenic (As)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/001 (Ref. SMEWW 3114 B:2023)
4	Clo tự do (Cl ₂)(*) / Free chlorine (Cl ₂) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393- 2:2017)
5	Độ đục(*) / TurbidityO	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.7)	NTU	AVA-KN-PP.MT/010 (Ref. SMEWW2130 B2023)
6	Màu sắc(*) / ColorO	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 3.0)	Pt-Co	AVA-KN-PP.MT/007 (Ref. SMEWW2120 C:2023)
7	Mùi, vị / Odor, taste	Không có mùi vị lạ	-	Ref. TCVN 2653:1978
8	pH(*) / pH value(*)	8.01	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523: 2008)
9	Staphylococcus aureus / Staphylococcus aureus	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	(SMEWW 9213B:2017)
10	Trifluralin (*) /Trifluralin (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
11	Pseudomonas aeruginosa / Pseudomonas aeruginosa	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)
12	Amoni (NH ₄ ⁺ .NH ₃)-N / Ammonium (NH ₄ VNH ₃)- N	0.544	mg/L	TCVN 6179-1:1996
13	Bari (Ba) / Barium (Ba)	0.086	mg/L	SMEWW3120 B 2023
14	I Boron (B) / Boron (B)	0.123	mg/L	SMEWW 3120 B:2023

AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC

AOSCir
VLAT 1.1154
180/1 EC 17025:2017

Trang/ Page No: 3/5

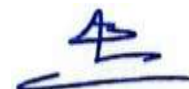
KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Ma số/ Ret. No: AVA1230900286-4

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
15	Cadimi (Cd)(*) / Cadmium (Cd)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0003)	mg/L	SMEWW3113B: 2023
16	Chì (Pb)(*) / Lead (Pb)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	SMEWW3113B: 2023
17	Chỉ số permanganate (KMnCUX*) / Permanganate index (KMnCUX*)	1.44	mgCh/L	TCVN 6186:1996 (ISO 8467:1993 E)
18	Clorua (Cl ⁻)(*) / Chloride (Cl ⁻)(*)	5.68	mg/L	SMEWW4500 (Cl ⁻) B:2023
19	Crom (Cr) / Chromium (Cr)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
20	Đồng (Cu)(*) / Copper (Cu)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	mg/L	SMEWW3111 B:2023
21	Độ cứng tổngC) / Total hardness(*)	105	mgCaCOVL	TCVN 6224:1996 (ISO 6059:1984 E)
22	Florua (F)(*) / Fluoride (F)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.1)	mg/L	SMEWW4500 (F ⁻) D:2023
23	Kẽm (Zn)(*)/Zinc (Zn)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.1)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
24	Mangan (Mn) / Manganese (Mn)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
25	Natri (Na)(*) / Sodium (Na)(*)	90.2	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
26	Nhôm (Al) / Aluminum (Al)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
27	Nitrat (N-NO ₃ -)O / Nitrate (N-NO ₃ -)O	0.931	mg/L	SMEWW 4500 - NO ₃ - E:2023
28	Nitrit (N-NŨ2)(*) / Nitrite (N-NO ₂ -)(*)	0.040	mg/L	TCVN 6178:1996 (ISO 6777:1984)
29	Sắt (Fe)(*) / Iron (Fe)C)	0.178	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
30	Sunfat (SO ₄ ²⁻)(*) / Sulfate (SO ₄ ²⁻)(*)	3.58	mg/L	AVA-KN-PP.MT/011 (Ref. SMEWW4500 (SO ₄ ²⁻) E:2023)

.Cii
CONI

HO




AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK ilac-MRA

AOSCir
 VLAT1.11M
 IHOEC

Trang/ Page No. 4/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Ma số/ Roi. No: AVA1230900286-4

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
31	Sulfua (S') / Sulfide (S')	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	EPA 376.2
32	Thủy ngân (Hg)(*) / Mercury (Hg)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0007)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/002 (Ref. SMEWW 3112 6:2023)
33	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)(*) / Total dissolved solids (TDS)(*)	308	mg/L	SMEWW2540 C:2023
34	Cyanide (CN) / Cyanide (CN')	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.01)	mg/L	AVA-KN-PP.MT/037
35	Phenol and its derivatives (*) / Phenol và dẫn xuất Phenol (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.15)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/139 (Ref. EPA604: (Phenol), TCVN 7874:2008)
36	styren (*) / styren (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
37	Xylen (Tổng O-Xylen, m-Xylen và p-Xylen) (*) / Xylen (Sum of O-Xylen, m-Xylen and p-Xylen) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
38	Atrazine và các dẫn xuất chloro-striazine / Atrazine and chloro-striazine derivatives	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
39	Chlordane (Tổng Chlordane - Cis và Chlordane - Trans) (*) / Chlordane (Sum of Chlordane - Cis and Chlordane - Trans) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, USEPA Method 8270D)
40	Cyanazine (*) / Cyanazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
41	DDT và các dẫn xuất (*) / DDT and its derivatives (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. USEPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
42	Hydroxyatrazine (*) / Hydroxy atrazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085

I
A
N
N
G
H



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



Trang/ Page No: 5/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số/Ro/. No: AVA1230900286-4

TEST REPORT

STT/ No L----- P	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
	Bromodichloromethane (*) / Bromodichloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, A EPA Method 8270D)
44	Bromoform (*) / Bromoform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 j* (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D) y
	Chloroform (*) / Chloroform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
	Dibromochloromethane (*) / Dibromochloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
47	Hoạt độ phóng xạ alpha (a)(*) / Radiocativity alpha (a)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	Bq/L	TCVN 8879:2011
48	Hoạt độ phóng xạ Beta (P)(*) / Radiocativity Beta (P)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.2)	Bq/L	TCVN 8879:2011

Chú thích/ Remarks:

- (*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- ^(CN) : Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./^(CN): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only , for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC

DIRECTOR



HỒ THỊ THANH PHƯƠNG

Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p Bình Hưng Hòa B, Q. Bình Tân, TP Hồ Chí Minh
CN Hà Nội: số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p. Thanh Xuân Trung, Q Thanh Xuân, TP. Hà NỘI CNĐông
Nai: số 1. Đường 3A KCN Biên Hòa 2. p Long Bình Tân. TP Biên Hòa. Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA.TTCU7 8 F01 LBH 02



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



AOSC1T
VLAT 1.1164
ISO/IEC 17025:2017

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Ma số/ Ref. No:
AVA1230900286-3

Tên khách hàng/ *Client's Name* : TRUNG TÂM Y TẾ HUYỆN THỜI BÌNH
Địa chỉ/ *Client's Address* : Khóm 1, thị trấn Thời Bình, huyện Thời Bình, tỉnh Cờ Mau
Ngày nhận mẫu/ *Date sample(s) received* : 23/09/2023
Ngày thử nghiệm/ *Date of testing* : 23/09/2023 - 28/09/2023
Ngày trả kết quả/ *Date of Issue* : 28/09/2023
Thông tin mẫu/ *Name of Sample* : MẪU 3 CUỐI NGUỒN, ÁP 3, TÂN LỘC
HỘ ỒNG HÀN THANH THẢO
CƠ SỞ CUNG CẤP NƯỚC: CÂY NƯỚC CHỢ CẦU SỐ 4
Mô tả mẫu/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong can nhựa và chai duran
Bảng kết quả/ *Results Table*



Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p. Đinh Hưng Hòa B. Q. Bình Tân. TP. Hồ Chí Minh
CN Hà Nội: số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p. Thanh Xuân Trung, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội
CN Đồng Nai: số 1 Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p. Long Bình Tân, TP. Biên Hòa. Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA-TTCL 7.8.F01 LBH 02

AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



AOSC11
 VLAT 1.1154
 ISO/IEC 17025.2017

Trang/ Page No: 2/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Ma số/ Rnf. No: AVA123

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Rosu/t (s)	Đơn Vị/ unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Coliformis (•) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
2	Escherichia coli (•) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
3	Arsen (As)C) / Arsenic (As)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/001 (Ref. SMEWW3114 B:2023)
4	Clo tự do (Cl ₂)(*) / Free chlorine (Cl ₂)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393- 2:2017)
5	Độ đục(*) /TurbidityO	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.7)	NTU	AVA-KN-PP.MT/010 (Ref SMEWW 2130 B:2023)
6	Màu sắc(*) / Color(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 3.0)	Pt-Co	AVA-KN-PP.MT/007 (Ref. SMEWW2120 C:2023)
7	Mùi, vị / Odor, taste	Không có mùi vị lạ		Ref. TCVN 2653:1978
8	pH(*) / pH value(*)	8.28	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523: 2008)
9	Staphylococcus aureus / Staphylococcus aureus	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	(SMEWW9213B:2017)
10	Pseudomonas aeruginosa / Pseudomonas aeruginosa	9.0x10 ⁴	CFU/100mL	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)
11	Amoni (NH ₄ ⁺ .NH ₃)-N / Ammonium (NH ₄ ⁺ .NH ₃)- N	0.061	mg/L	TCVN 6179-1:1996
12	Bari (Ba) / Barium (Ba)	0.068	mg/L	SMEWW 3120 6:2023
13	Boron (B) / Boron (B)	0.203	mg/L	SMEWW3120 B:2023
14	Cadimi (Cd)(*) / Cadmium (Cd)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0003)	mg/L	SMEVWV3113B: 2023
15	Chi (Pb)C) / Lead (Pb)O	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	SMEWW3113B: 2023

NGHĨ
HỌC

Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thánh, p. Bình Hưng Hòa B. Q. Bình Tân, TP Hồ Chí Minh
 CN Hà Nội: số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p Thanh Xuân Trung, Q Thanh Xuân, TP Hà NỘI
 CN Đồng Nai: số 1. Đường 3A KCN Biên Hòa 2. p Long Bình Tân, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA-TTCL/7 8/F 01 LBH 02



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC

AOSCIT
VLAT1.1164
ISO/IEC 17026:2017

Trang/ Page No: 3/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-3

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
16	Chỉ số permanganate (KMnO ₄)(*) / Permanganate index (KMnO ₄)(*)	2.40	mgO ₂ /L	TCVN 6186:1996 (ISO 8467:1993 E)
17	Clorua (Cl ⁻)C / Chloride (Cl ⁻)(*)	5.68	mg/L	SMEWW4500 (Cl ⁻) B:2023
18	Crom (Cr) / Chromium (Cr)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
19	Đồng (Cu)(*) / Copper (Cu)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
20	Độ cứng tổng(*) / Total hardness(*)	84.5	mgCaCO ₃ /L	TCVN 6224:1996 (ISO 6059:1984 E)
21	Florua (F ⁻)(*) / Fluoride (F ⁻)C	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.1)	mg/L	SMEWW4500 (F ⁻) D:2023
22	Kẽm (Zn)C / Zinc (Zn)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.1)	mg/L	SMEVWV3111 B: 2023
23	Mangan (Mn) / Manganese (Mn)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
24	Natri (Na)(*) / Sodium (Na)(*)	128	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
25	Nhôm (Al) / Aluminum (Al)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
26	Nitrat (N-NO ₃ ['])(*) / Nitrate (N-NO ₃ ⁻)(*)	0.404	mg/L	SMEWW 4500 - NO ₃ - E:2023
27	Nitrit (N-NO ₂ ⁻)(*) / Nitrite (N-NO ₂ ['])C	0.175	mg/L	TCVN 6178:1996 (ISO 6777:1984)
28	Sắt (Fe)([']) / Iron (Fe)C	0.072	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
29	Sunfat (SO ₄ ²⁻)O / Sulfate (SO ₄ ²⁻)(*)	6.82	mg/L	AVA-KN-PP.MT/011 (Ref. SMEWW4500 (SO ₄ ²⁻) E:2023)
30	Sunfua (S ^{'-}) / Sulfide (S ^{'-})	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	EPA 376.2
31	Thủy ngân (Hg)(*) / Mercury (Hg)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0007)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/002 (Ref. SMEWW 3112 B:2023)

ci
3N




AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK ilaCMRA

AOSCVT
 VLAT1.11M
 HOI EC 170MM17

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Mã số/ Roĩ. No: AVA1230600286-3
TEST REPORT

STT/ No,	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
32	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)(*) / Total dissolved solids (TDS)(*)	372	mg/L	SMEWW 2540 C:2023
33	Cyanide (CN) / Cyanide (CN')	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.01)	mg/L	AVA-KN-PP.MT/037
34	Phenol and its derivatives (*) / Phenol và dẫn xuất Phenol (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.15)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/139 (Ref. EPA604: (Phenol), TCVN 7874:2008)
35	styren (*) / Styren (*)	0.621	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
36	Xylen (Tổng O-Xylen, m-Xylen và p-Xylen) (*) / Xylen (Sum of O-Xylen, m-Xylen and p-Xylen) Ồ	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
37	Atrazine và các dẫn xuất chloro-striazine / Atrazine and chloro-striazine derivatives	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
38	Chlordane (Tong Chlordane - Cis và Chlordane - Trans) (*) / Chlordane (Sum of Chlordane - Cis and Chlordane - Trans) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. USEPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
39	Cyanazine (*) / Cyanazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
40	DDT và các dẫn xuất (*) / DDT and its derivatives (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
41	Hydroxyatrazine (*) / Hydroxyatrazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
42	Trifluralin (*) /Trifluralin (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. USEPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
43	Eromodichloromethane (*) / Bromodichloromethane (*) J_____	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)

W
NGHỆ






TEST REPORT

STT/ No,	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
44	Bromoform (*) / Bromoform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	µg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270\$)
45	Chloroform (*) / Chloroform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.sk/14B (Ref. EPA Method \$31. EPA Method 8270\$)
46	Dibromochloromethane (*) / Dibromochloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
47	Hoạt độ phóng xạ alpha (a)(*) / Radiocativity alpha (a)O	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	Bq/L	TCVN 8879:2011
48	Hoạt độ phóng xạ Beta (P)(*) / Radiocativity Beta (P)O	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.2)	Bq/L	TCVN 8879:2011

Chú thích/ Remarks:

- (*): Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*): Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**): Items are tested by subcontractor.
- (^{CN}): Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./(<^{CN}): Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- LCD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT
TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC
DIRECTOR



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK flac-MRA 4L

AOSCvr

ISOAEC 17026:2017

Trang/ Page No: 1/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-2

Tên khách hàng/ *Client's Name* : TRUNG TÂM Y TẾ HUYỆN THỚI BÌNH
Địa chỉ/ *Client's Address* : Khóm 1, thị trấn Thới Bình, huyện Thới Bình, tỉnh Cà Mau
Ngày nhận mẫu/ *Date sample(s)* : 23/09/2023
received
Ngày thử nghiệm/ *Date of testing* : 23/09/2023 - 28/09/2023
Ngày trả kết quả/ *Date of Issue* : 28/09/2023
Thông tin mẫu/ *Name of Sample* : MẪU 2 GIỮA NGUỒN, ẤP 3, TÂN LỘC
HỘ BÀ LÊ HỒNG LÊ
CỔ SỞ CUNG CẤP NƯỚC: CÂY NƯỚC CHỢ CẦU số 4
Mô tả mẫu/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong can nhựa và chai duran
Bảng kết quả/ *Results Table*

K



Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p Bình Hưng Hòa B, Q Bình Tân, TP Hồ Chí Minh
CN Hà Nội: số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p Thanh Xuân Trung, Q. Thanh Xuân, TP. Hà Nội
N Đồng Nai: Số 1, Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p. Long Bình Tân, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA-TTCU7 8/F 01 LBH 02



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK ilac-MRA

AOSCTT
 VLAT 1.11M
 IAF/IEC 17M8M17

Trang/ Page No: 2/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Mã số/Ro. No AVA1230900286-2
TEST REPORT

I STT/ No	Chỉ TIÊU Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Coliforms (•) / Coliforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
2	Escherichia coli (') / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
3	Arsen (As)(*) / Arsenic (As)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/001 (Ref SMEWW3114 B:2023)
4	Clo tự do (Clz)(*) / Free chlorine (Cl2)(')	0.040	mg/L	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393-2:2017)
5	Độ đục(*) / Turbidity(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.7)	NTU	AVA-KN-PP.MT/010 (Ref. SMEWW2130 B:2023)
6	Màu sắc(*) / Color(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 3.0)	Pt-Co	AVA-KN-PP.MT/007 (Ref. SMEWW 2120 0:2023)
7	Mùi, vị / Odor, taste	Không có mùi vị lạ		Ref. TCVN 2653:1978
8	pHO / pH valuer)	8.18	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523:2008)
9	Staphylococcus aureus / Staphylococcus aureus	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	(SMEWW 9213B:2017)
10	Pseudomonas aeruginosa / Pseudomonas aeruginosa	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)
11	Amoni (NH4*.NH3)-N / Ammonium (NH4VNH3)- N	0.221	mg/L	TCVN 6179-1:1996
12	Ban (Ba) / Barium (Ba)	0.070	mg/L	SMEWW3120 B:2023
13	Boron (B) / Boron (B)	0.214	mg/L	SMEWW 3120 B:2023
14	Cadimi (Cd)(*) / Cadmium (Cd)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0003)	mg/L	SMEWW3113B: 2023
15	Chi (Pb)C / Lead (Pb)O	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	SMEWW3113B: 2023

TỔ HỌ C. O



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VẬT TƯ VĂN UDKH AVATEK gac-MF

Aosclr
 VLAT 1.1164
 Ito/FC 17026:2017

Trang/ Page No: 3/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã Số/ Ref. No: AVA1230900286-2

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
16	Chỉ số permanganate (KMnO ₄)(*) / Permanganate index (KMnO ₄)(*)	1.92	mgOz/L	TCVN 6186:1996 (ISO 8467:1993 E)
17	Clorua (Cl ⁻)C / Chloride (Cl ⁻)C	4.62	mg/L	SMEWW 4500 (Cl ⁻) B:2023
18	Crom (Cr) / Chromium (Cr)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
19	Đồng (Cu)(*) / Copper (Cu)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	mg/L	SMEVWV3111 B: 2023
20	Độ cứng tổngO / Total hardness(°)	84.0	mgCaCOa/L	TCVN 6224:1996 (ISO 6059:1984 E)
21	Florua (F ⁻)(*) / Fluoride (F ⁻)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.1)	mg/L	SMEWW4500 (F ⁻) D:2023
22	Kẽm (Zn)(*) / Zinc (Zn)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.1)	mg/L	SMEVWV3111 B: 2023
23	Mangan (Mn) / Manganese (Mn)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B12023
24	Natri (Na)(*) / Sodium (Na)(*)	151	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
25	Nhôm (Al) / Aluminum (Al)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEVWV3120 B:2023
26	Nitrat (N-NO ₃ ⁻)(*) / Nitrate (N-NO ₃ ⁻)(*)	0.254	mg/L	SMEWW4500 - NO ₃ ⁻ E:2023
27	Nitrit (N-NO ₂ ⁻)(*) / Nitrite (N-NO ₂ ⁻)(*)	0.307	mg/L	TCVN 6178:1996 (ISO 6777:1984)
28	Sắt (Fe)C / Iron (Fe)C	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
29	Sunfat (SO ₄ ²⁻)(*) / Sulfate (SO ₄ ²⁻)(*)	8.61	mg/L	AVA-KN-PP.MT/011 (Ref. SMEWW 4500 (SO ₄ ²⁻) E:2023)
30	Sulfua (S ⁻) / Sulfide (S ⁻)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	mg/L	EPA 376.2

CÁI
ÔNG
Ả



Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p Bình Hưng Hòa B, Q Bình Tân, TP. HỒ Chí Minh
 CN Hà Nội: Số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p Thanh Xuân Trung, Q Thanh Xuân, TP Hà Nội CN
 Đồng Nai: số 1, Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p. Long Bình Tân, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai!

AVA-QA-TTCL/7 aF 01 LBH 02



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM M9 số/ Rot. No AVA1230900286-2
TEST REPORT

STT/ No	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
31	Thủy ngân (Hg)n / Mercury (Hg)O	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.0007)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/002 (Ref. SMEWW3112 B:2023)
	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)(*) / Total dissolved solids (TDS)O	372	mg/L	SMEVWV2540 C:2023
33	Cyanide (CN) / Cyanide (CN)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.01)	mg/L	AVA-KN-PP.MT/037
34	Phenol and its derivatives (*) / Phenol và dẫn xuất Phenol (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.15)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/139 (Ref. EPA 604: (Phenol). TCVN 7874:2008)
35	styren (*) / styren (*)	0.868	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
36	Xylen (Tổng O-Xylen, m-Xylen và p-Xylen) (*) / Xylen (Sum of O-Xylen, m-Xylen and p-Xylen) Ồ	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021. EPA Method 8270D)
37	Atrazine và các dẫn xuất chloro-striazine / Atrazine and chloro-striazine derivatives	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN'PP.SK/085
38	Chlordane (Tổng Chlordane - Cis và Chlordane - Trans) (*) / Chlordane (Sum of Chlordane - Cis and Chlordane - Trans) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
39	Cyanazine (•) / Cyanazine (•)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP SK/085
40	DDT và các dẫn xuất (*) / DDT and its derivatives (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0 03)	pg/L	AVA-KN-PP SK/084 (Ref USEPA Method 8141B. US EPA Method 8270D)
41	----- ----- -----	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0 03)	pg/L	AVA-KN-PP SK/085
42	Tnflurahn (•) / Trifluralin (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0 03)	pg/L	AVA-KN-PP SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B. US EPA Method 8270D)



KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-2

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
43	Bromodichloromethane (*) / Bromodichloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D) _A
44	Bromoform (*) / Bromoform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143TVI (Ref. EPA Method 5021 I EPA Method 8270Dn/)
45	Chloroform (*) / Chloroform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	µg/L	AVA-KN-PP.SK/143- (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
46	Dibromochloromethane (*) / Dibromochloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ » 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
47	Hoạt độ phóng xạ alpha (α)(*) / Rad'ocativty alpha (a)C	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	nq/1.	TCVN 8879:2011
48	Hoạt độ phóng xạ Beta (β)O / Rodocativty Beta (P)C	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.2)	Bq/L	TCVN 8879:2011

Chú thích/ Remarks

- (*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025 2017/(*) Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope
- (**): Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ / (**): Items are tested by subcontractor.
- (CN): Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi /Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp / Limited of detection
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp / Limit of Quantitation
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/ This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT TECHNICAL MANAGER

NGUYỄN HỮU TRUYỀN

GIÁM ĐỐC



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC

TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK *ilac*AEA

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM

Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-1

AOSCW
VLAT 1.1154

Trang/ Page No: 1/5

ISO/IEC 17025.2017

TEST REPORT

Tên khách hàng/ *Client's Name* : TRUNG TÂM Y TẾ HUYỆN THỚI BÌNH
Địa chỉ/ *Client's Address* : Khóm 1, thị trấn Thới Bình, huyện Thới Bình, tỉnh Cà Mau
Ngày nhận mẫu/ *Date sample(s) received* : 23/09/2023
Ngày thử nghiệm/ *Date of testing* : 23/09/2023 - 28/09/2023
Ngày trả kết quả/ *Date of Issue* : 28/09/2023
Thông tin mẫu/ *Name of Sample* : MẪU 1 ĐẦU NGUỒN, Ap 3, TÂN LỘC
HỘ ÔNG PHẠM HOÀNG SƠN
Cơ SỞ CUNG CẤP NƯỚC: CÂY NƯỚC CHỢ CÀU số 4
Mô tả mẫu/ *Sample Description* : Mẫu chứa trong can nhựa và chai duran
Bảng kết quả/ *Results Table*



A handwritten signature in blue ink, appearing to be a stylized name or initials.

Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thành, p Bình Hưng Hòa B, Q. Bình Tân, TP Hồ Chí Minh
CN Hạ Nội: SỐ42/58 Vũ Trọng Phụng, p Thanh Xuân Trung, Q. Thanh Xuân, TP HÀ NỘI
CN Đồng Nai: Số 1. Đường 3A KCN Biên Hòa 2. p Long Bình Tân, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA-TTCU7 8/F 01 LBH 02



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



Trang/ Page No. 2/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Mã số/ Rời. No: AVA1230900286-1

TEST REPORT

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	Conforms (*) / Conforms (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
2	Escherichia coll (*) / Escherichia coll (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	ISO 9308-1:2014
3	Arsen (As)(¹) / Arsenic (As)([*])	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/001 (Ref. SMEWW3114 B:2023)
4	Clo tự do (Cl ₂)([*]) / Free chlorine (Cl ₂)([*])	0.081	mg/L	TCVN 6225-2:2021 (ISO 7393-2:2017)
5	Độ đục([*])/Turbidity(C)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.7)	NTU	AVA-KN-PP.MT/010 (Ref. SMEVWV2130 B:2023)
6	Màu sắc(¹) / Color([*])	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 3.0)	Pt-Co	AVA-KN-PP.MT/007 (Ref. SMEWW2120C:2023)
7	Mùi, vị 1 Odor, taste	Không có mùi vị lạ	-	Ref.TCVN 2653:1978
8	pH([*]) / pH valuer)	8.18	-	TCVN 6492:2011 (ISO 10523 .-2008)
9	Staphylococcus aureus / Staphylococcus aureus	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	■ W (SMEWW9213B:2017)
10	Pseudomonas aeruginosa 1 Pseudomonas aeruginosa	Không phát hiện/ Not Detected (LOQ = 1)	CFU/100mL	TCVN 8881:2011 (ISO 16266:2006)
11	Amoni (NH ₄ ⁺ .NH ₃)-N / Ammonium (NH ₄ ⁺ .NH ₃)-N	0.599	mg/L	TCVN 6179-1:1996
12	Bari (Ba) / Barium (Ba)	0.066	mg/L	SMEWW 3120 B:2023
13	Boron (B) / Boron (B)	0.202	mg/L	SMEWW 3120 B:2023
14	Cadimi (Cd)([*]) / Cadmium (Cd)([*])	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0 0003)	mg/L	SMEWW3113B: 2023
15	Chi (Pb)(C) / Lead (Pb)O	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.002)	mg/L	SMEVWV 3113 B: 2023

NGHI
HỌC

Trụ sở HCM: 66/122 Bình Thánh, p Bình Hưng Hòa B, Q Bình Tân, TP Hồ Chí Minh
 CN Hà Nội: Số 42/58 Vũ Trọng Phụng, p Thanh Xuân Trung, Q Thanh Xuân, TP Hà Nội
 CN Đồng Nai: Số 1 Đường 3A KCN Biên Hòa 2, p Long Bình Tôn, TP Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai

AVA-QA-TTCU7 8 F 01 LBH 02



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC

AOSCIT
VLAT1.11M
ISO/IEC 17025:2017

Trang/ Page No: 3/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-1

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
16	Chỉ số permanganate (KMnO ₄)(*) / Permanganate index (KMnO ₄)(*)	2.16	mgO ₂ /L	TCVN 6186:1996 (ISO 8467:1993 E)
17	Clorua (Cl ⁻)(*) / Chloride (Cl ⁻)(*)	5.33	mg/L	SMEWW4500 (Cl ⁻) B:2023
18	Crom (Cr) / Chromium (Cr)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEVWV 3120 B:2023
19	Đồng (Cu)(*) / Copper (Cu)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
20	Độ cứng tổng(*) / Total hardness(*)	84.5	mgCaCO ₃ /L	TCVN 6224:1996 (ISO 6059:1984 E)
21	Florua (F ⁻)C / Fluoride (F ⁻)C	0.204	mg/L	SMEWW4500 (F ⁻)D:2023
22	Kẽm (Zn)O / Zinc (Zn)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.1)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
23	Mangan (Mn) / Manganese (Mn)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.005)	mg/L	SMEVWV 3120 B:2023
24	Natri (Na)(*) / Sodium (Na)(*)	128	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
25	Nhôm (Al) / Aluminum (Al)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.005)	mg/L	SMEWW3120 B:2023
26	Nitrat (N-NO ₃ ⁻)(*) / Nitrate (N-NO ₃ ⁻)(*)	0.099	mg/L	SMEWW4500 - NO ₃ ⁻ E:2023
27	Nitrit (N-NO ₂ ⁻)(*) / Nitrite (N-NO ₂ ⁻)(*)	0.253	mg/L	TCVN 6178:1996 (ISO 6777:1984)
28	Sắt (Fe)(*) / Iron (Fe)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	mg/L	SMEWW3111 B: 2023
29	Sunfat (SO ₄ ²⁻)(*) / Sulfate (SO ₄ ²⁻)(*)	9.06	mg/L	AVA-KN-PP.MT/011 (Ref. SMEWW4500 (SO ₄ ²⁻) E:2023)
30	Sunfua (S ²⁻) / Sulfide (S ²⁻)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	mg/L	EPA 376.2
31	Thủy ngân (Hg)(*) / Mercury (Hg)(*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.0007)	mg/L	AVA-KN-PP.QP/002 (Ref. SMEVWV 3112 B:2023)

CÓPI
ÔNG i



AVATEK SCIENCE TECHNOLOGY JSC
TRUNG TÂM KIỂM NGHIỆM VÀ TƯ VẤN UDKH AVATEK



AOSC1T
 VIA T 1.1164
 HOAEC 17026-2017

Trang/ Page No: 4/5

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM Mã số/ Ref. No: AVA1230900286-1
TEST REPORT

STT/ No.	Chi Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
32	Tổng chất rắn hòa tan (TDS)C / Total dissolved solids (TDS)(*)	357	mg/L	SMEWW2540 C:2023
33	Cyanide (CN ⁻) / Cyanide (CN ⁻)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.01)	mg/L	AVA-KN-PRMT/037
34	Phenol and its derivatives (*) / Phenol và dẫn xuất Phenol (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.15)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/139 (Ref. EPA604: (Phenol), TCVN 7874:2008)
35	styren (*) / styren (*)	0.319	pg/L	AVA-KN-PRSK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
36	Xylen (Tổng O-Xylen, m-Xylen và p-Xylen) (*) / Xylen (Sum of O-Xylen, m-Xylen and p-Xylen) o	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
37	Atrazine và các dẫn xuất chloro-striazine / Atrazine and chloro-striazine derivatives	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
38	Chlordane (Tổng Chlordane - Cis và Chlordane - Trans) (*) / Chlordane (Sum of Chlordane - Cis and Chlordane - Trans) (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
39	Cyanazine (*) / Cyanazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PRSK/085
40	DDT và các dẫn xuất (*) / DDT and its derivatives (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B, US EPA Method 8270D)
41	Hydroxyatrazine (*) / Hydroxyatrazine (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/085
42	Trifluralin (*) / Trifluralin (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.03)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/084 (Ref. US EPA Method 8141B. US EPA Method 8270D)
43	Bromodichloromethane (*) / Bromodichloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021. EPA Method 8270D)



No

7*



STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	Phương Pháp Thử/ Test Method
44	Bromoform (*) / Bromoform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
45	Chloroform (*) / Chloroform (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PP.SK/143 (Ref. EFA Method 5021, EPA Method 8270D)
46	Dibromochloromethane (*) / Dibromochloromethane (*)	Không phát hiện/ Not Detected (LCD = 0.07)	pg/L	AVA-KN-PRSK/143 (Ref. EPA Method 5021, EPA Method 8270D)
47	Hoạt độ phóng xạ alpha (a)(*) / Radiocativity alpha (a)C	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.02)	Bq/L	TCVN 8879:2011
48	Hoạt độ phóng xạ Beta (p)(*) / Radiocativity Beta (P)C	Không phát hiện/ Not Detected (LOD = 0.2)	Bq/L	TCVN 8879:2011

Chú thích/ Remarks.

- (*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (**) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (**) : Items are tested by subcontractor.
- ^(CN) : Chỉ tiêu được chỉ định của Cục Chăn Nuôi./^(CN) : Analytical criteria recognized by the Department of Livestock Production.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LOQ: Giới hạn định lượng của phương pháp./ Limit of Quantitation.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của AVATEK/This report will not be reproduced except in full, without approval of AVATEK.

PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT TECHNICAL MANAGER



NGUYỄN HỮU TRUYỀN

